NOTICE D'INSTRUCTION D'ORIGINE
A lire attentivement et à conserver

Chauffage inertie céramique

Modèles: ESD-C1000_ESD-C1500_ESD-C2000

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cher client:

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en acquérant notre radiateur. Ces appareils sont extrêmement sûrs, silencieux et faciles à installer. Ils ne requièrent pas d'entretien spécifique. Ils sont fabriqués en aluminium extrudé, un matériel de haute durabilité qui préserve l'environnement. Avant la première mise en service, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Conservez ces instructions pour d'éventuelles consultations ultérieures.

INSTRUCTIONS GENERALES DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
3. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
4. Les éléments de l'emballage ne doivent pas être à la portée des enfants car il s'agit de sources potentielles de danger.
5. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**

6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. MISE EN GARDE: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage:

8. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
9. En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de fixation, référez-vous à la section "INSTALLATION ET FIXATION AU MUR" ci-après.
10. Attention: Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans l'environnement immédiat d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. Il ne doit pas être possible d'accéder aux commandes de l'appareil à partir de la baignoire ou de la douche ou lorsque l'on est en contact avec de l'eau (Utilisation en volume 0, ou 1 d'une salle de bain strictement interdit: demander conseil à un électricien qualifié).
11. L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA (demander conseil à un électricien qualifié).
12. Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.
13. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où se trouvent des gaz ou produits inflammables (colles etc. …).
14. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur.
15. N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.

En aucun cas, il ne doit être utilisé à l'extérieur, dans des serres ou pour la reproduction et l'élevage d'animaux !!!. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, coupez aussitôt son alimentation. Ne touchez pas les parties mouillées.

16. Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.

17. Contrôlez régulièrement l'appareil et le câble. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.

18. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez un technicien qualifié.

19. N'utilisez que les accessoires d'origine.

20. Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

21. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle notée sur la plaque signalétique de l'appareil.

22. Respectez les « Instructions de sécurité spécifiques à cet appareil » données ci-après .

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À CET APPAREIL

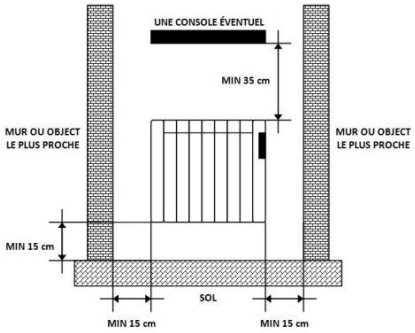
- Pour une plus grande sécurité, cet appareil est muni d'un dispositif qui en interrompt le fonctionnement en cas de surchauffe.
- N'utilisez l'appareil qu'en position verticale.
- Ce radiateur est conçu pour être utilisé exclusivement fixé à un mur. Suivre les instructions de l'alinéa INSTALLATION et en particulier les consignes concernant le raccordement au réseau d'alimentation car votre appareil est livré sans fiche d'alimentation. Assurez-vous toujours que l'appareil est solidement fixé. Respectez les distances d'installation indiquées.
- Installez toujours l'appareil de telle manière que des matières inflammables tels que des rideaux, serviettes… ne puissent pas rentrer en contact (attention au coup de vent).
- Assurez-vous toujours que les orifices d'entrée et sortie d'air ne sont pas obstrués.

- N’insérez aucun objet à travers la grille ou à l’intérieur de l’appareil.
- Ne rien accrocher sur ou devant l’appareil.
- La garantie ne s’appliquera pas si les instructions de la présente notice n’ont pas été respectées.
- Lors du nettoyage de votre appareil, conformez-vous aux instructions du paragraphe « ENTRETIEN ET MAINTENANCE » exclusivement car la pénétration d’eau par les grilles d’air peut s’avérer néfaste pour votre appareil.

INSTALLATION

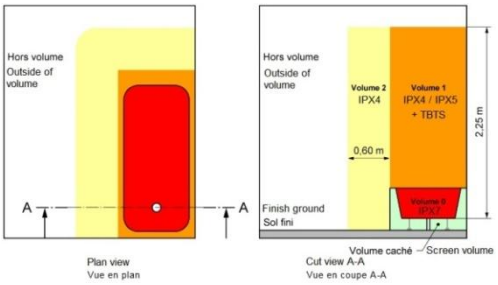
- Lors de la première utilisation et pendant quelques minutes, des odeurs et des bruits peuvent se produire en raison de la dilatation de certaines pièces internes. Ceci est normal, prévoyez par conséquent une ventilation suffisante. Les odeurs ne seront que provisoires et s’estomperont rapidement.
- Pour une plus haute efficacité, assurez-vous de bien calculer la puissance ou le nombre d’éléments de l’appareil en fonction de la superficie de la pièce. Pour la réalisation de ce calcul, veuillez consulter votre vendeur. Dans tous les cas, **un minimum de 100W de puissance par m² à chauffer** doit être respecté (Pièce correctement isolée, avec un plafond standard d'environ 2.50m, sans mezzanine et non ouverte sur une pièce non chauffée).
- Fixez le radiateur à un mur ferme et bien nivelé, dans un espace sans meubles et en évitant les objets situés à proximité.
- Évitez d’installer l’appareil dans les coins.
- Il est déconseillé de mettre l’appareil sous les fenêtres car ceci favorise la perte de chaleur.
- Le radiateur doit être à une distance d’au moins 15 cm par rapport à tout matériau combustible (rideaux, meubles, fauteuils, etc). (Fig.1)
- Une distance minimale de 1 m doit être prévue entre la face frontale de votre appareil et tout obstacle qui pourrait gêner son fonctionnement (meuble, mur, rideau, par exemple).
- Une distance minimale de 15 cm doit être prévue entre les parois latérales de votre appareil et tout obstacle qui pourrait gêner son fonctionnement (murs par exemple).

- Laissez également une distance minimum de 35 cm au dessus de l'appareil par rapport à tout obstacle et une distance minimum de 15 cm par rapport au sol.
- **AVERTISSEMENT**: si cet appareil est installé dans une salle de bain, il doit être installé uniquement dans les volumes 2 ou 3 de la salle de bain, conformément aux exigences de la norme française d'Installation Électrique à Basse Tension NF C 15-100, Partie 7-701. (L'installation en volume 0 ou 1 d'une salle de bain est strictement interdite). La figure 2 ci-après est donnée à titre informatif uniquement: nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.
-



-Distances Minimales -

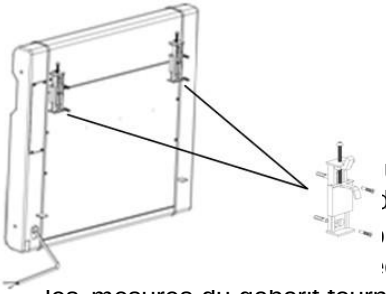
Fig.1



Volume 1: Appareils en très base tension de sécurité (TBTS).
Volume 2: Appareils électriques Classe II – IP X4

Fig.2

FIXATION AU MUR



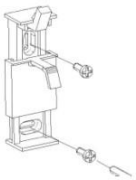
Le radiateur est équipé avec des éléments suivants:

- 2 supports de suspension du radiateur.

ur, utilisez le gabarit fourni dans le carton.
dessous:
us supports et la languette en tenant compte
e par rapport au sol (15 cm) et en préservant
les mesures du gabarit fourni.

- Percez les trous au mur et placez les chevilles fournies dans le kit de fixation.

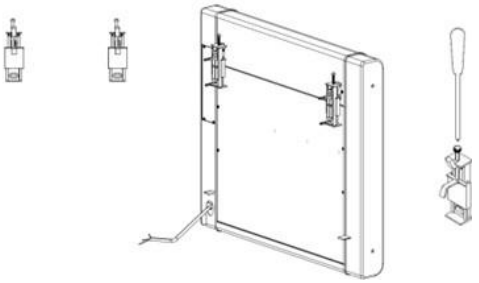
- Placez les deux supports, puis serrez les vis jusqu'à ce que les pièces soient bien fixées au mur.



- Coupez votre alimentation générale et procédez au raccordement électrique (voir le paragraphe "RACCORDEMENT ELECTRIQUE" ci-après).

  ATTENTION: la boite de raccordement doit avoir, au minimum, le même degré de protection que le l'appareil (IP24).

- Accrochez l'appareil aux supports fixés au mur, et pour finir, vissez complètement la pièce de sécurité des deux supports en plastique.



RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation **H05V2V2-F 3x1.0mm²**.

ATTENTION: Raccordez les conducteurs à un boîtier de raccordement (Degré IP24 minimum) en respectant les polarités ci-dessous:

- **Phase: Marron**
- **Neutre: Bleu**
- **Noir : Fil Pilote** 6 ordres pour centrale de commande déportée.

En connectant le fil pilote à une centrale de commande déportée de chauffage (non fournie), vous pouvez faire varier la

température et les périodes de chauffage en fonction des ordres fournis par votre centrale.

<u>Important</u>: le fil pilote (de couleur noire) doit être isolé s'il n'est pas utilisé.

<u>Attention</u>: Ne jamais brancher le fil pilote noir à la terre.

Veillez toujours au bon état de votre installation électrique et des fils de raccordement.

<u>Cet appareil ne nécessite pas de raccordement à la terre, car il possède une double isolation.</u>

Contactez un électricien professionnel pour toute aide.

<u>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</u>

Marque Commercial	HJM		
Modèle	**ESD-C**		
Type	**ESD-C1000**	**ESD-C1500**	**ESD-C2000**
Tension Nominale	230 V~	230 V~	230 V~
Fréquence Nominale	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Puissance Nominale	1000 W	1500 W	2000 W
Classe de Protection	II	II	II
Degré de Protection IP	IP24	IP24	IP24
Dimensions (LxHxD) (mm)	525x590x100	655x590x100	785x590x100
Poids (kg)	8,9	12,8	14,0

THERMOSTAT DIGITAL PROGRAMMABLE

Le radiateur est équipé d'un thermostat digital programmable.

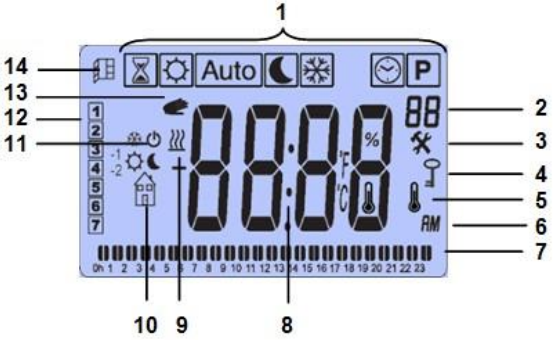
Guide d'utilisation

1.-Présentation

Le thermostat électronique programmable a été spécialement conçu pour la régulation des panneaux chauffants électriques.
Il sera votre meilleur allié pour optimiser vos consommations d'énergie tout en augmentant votre confort.

- Large afficheur avec rétro éclairage.
- Programme hebdomadaire par pas de 30min.
- Fonction de dérogation temporaire.
- Fonction fils pilotes 6 ordres.
- Fonction vacances ou réception.
- menu de paramétrage (Utilisateur).
- Suivi de la consommation du radiateur.
- Fonction ouverture de fenêtre.

1.1 Affichage



1. Auto P Mode de fonctionnement possible. En fonctionnement normal, seul le mode actif (mode sélectionné) apparalt dans un cadre.
2. Numéro de programme **P1** a **P9**, ou **U1** a **U4,** ou numéro du paramétre d'installation **01** a **11** lorsque est affiché.
3. Menu de paramétrage.
4. Blocage du clavier activé.
5. Indicateur de température de la piéce **<u>mesurée</u> au niveau de la sonde se trouvant au bas de l'appareil**.
6. Type d'affichage de l'heure (12h: AM = matin / PM = après-midi, ou 24h)
7. Vue graphique du programme du jour courant
8. Zone d'affichage de l'heure, des températures et des paramètres d'installation.
9. "Indicateur de chauffe.
10. Pictogramme d'aide à la création des programmes ou état du mode de fonctionnement en cours (1 seul symbole apparaît au dessus de la maison), ou menu du suivi de la consommation du radiateur.
11. Pictogramme d'indication du mode de fonctionnement en cours (Confort, éco ou hors-gel) ou du mode ordonné par le fil pilote (Confort, confort -1, confort -2, éco, hors-gel ou veille).
12. Jour en cours.
13. " " Fonction de dérogation temporaire activée, ou "ITCS" si clignotant.
14. " " Mode de détection « fenêtre ouverte » (cf. le paragraphe 5, paramètre 07).

1.2 Clavier

- Touche de Marche/Arrêt du radiateur " "
- Touche Moins **(-)**
- Touche de Validation **(OK)**
- Touche Plus **(+)**
- Touche de Navigation Droite **(►)**
  Déplacement vers la droite uniquement, de façon cyclique.

2 Première mise en service

Cette section vous guidera pour la première mise en service de votre thermostat.

NOTA: pour une remise à zéro (Retour aux paramètres usine) de votre thermostat, voir le paragraphe 5 "Menu Paramètres d'Installation".

Fonctionnement uniquement par fil pilote

Pour un pilotage de l'appareil uniquement par une centrale de commande déportée:
- mettre le radiateur en marche (voir paragraphe 2.1 ci-après),
- choisir le mode CONFORT (voir paragraphe 3.2 ci-après),
- choisir une température de consigne (voir paragraphe 2.3 ci-avant).

L'appareil suivra maintenant les ordres de votre centrale.

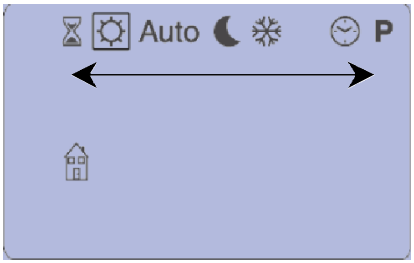
IMPORTANT: dans tous les cas, lorsqu'un signal fil pilote est reçu, le thermostat le prendra en compte si l'ordre de la centrale de commande déportée est minoritaire (EX: si la centrale est en mode Hors gel, le radiateur basculera en mode Hors gel, même si la commande initiale sur le thermostat du radiateur était Confort).

2.1 Mise en marche / arrêt du radiateur

Votre radiateur peut être mis en marche (mode On) ou arrêté (mode Off) en appuyant sur la touche ⏻ (On/Off).
Appuyez une fois sur la touche ⏻ (On/Off): l'appareil émet 2 bips courts et l'écran s'éclaire pendant quelques secondes.
Le thermostat possède une batterie de sauvegarde. Son autonomie sera effective qu'après 24H d'alimentation consécutive.
ATTENTION: la sauvegarde des éléments enregistrés est d'environ 1 heure. Au delà de ce temps, nous vous conseillons de revérifier l'ensemble des paramètres enregistrés.

⚠ **Attention: en mode arrêt, la fonction hors gel et la fonction fil pilote ne sont pas actives.**
Après un arrêt de l'appareil, à la remise en marche, le mode Confort sera automatiquement sélectionné quel que soit le mode en cours avant la commande arrêt.

Comment changer le mode de fonctionnement de votre thermostat?
- Utilisez la touche de navigation (►) pour faire apparaître la barre de menu des modes de fonctionnement (Lorsque l'écran est éteint, il est nécessaire d'appuyer 2 fois).
- Déplacez le cadre de sélection sur le menu souhaité avec la touche de navigation (►) et appuyez sur la touche **(OK)** pour entrer dans le mode de fonctionnement choisi.



2.2 Réglage de l'heure et de la date

Tout d'abord, déplacez le curseur carré (mode de fonctionnement actif) sur le pictogramme de l'horloge en appuyant consécutivement sur la touche de navigation (►). Utilisez les touches (-) ou (+) pour commencer le réglage: les heures clignotent.
A chaque fois qu'une valeur clignote à l'affichage, vous devez, si nécessaire, l'ajuster à l'aide des touches (-) et (+). Une fois la valeur ajustée, vous devez la valider à l'aide de la touche (OK). Votre thermostat vous proposera automatiquement d'ajuster la valeur suivante.

Séquence de réglage:

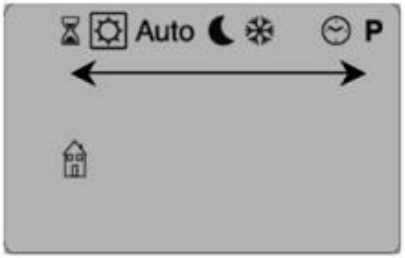
- Effectuez le réglage de l'heure, appuyez sur la touche **(OK)**. Les minutes clignotent,
- Effectuez le réglage des minutes et appuyez sur la touche **(OK)**. Le chiffre correspondant au jour clignote,
- Sélectionnez le jour en cours, (**"1"** Lundi..., **"7"** Dimanche) et appuyez sur la touche **(OK)**. Le jour du mois clignote,
- Sélectionnez le jour du mois (**01**, ..., **31**) et appuyez sur **(OK)**. Le mois clignote,
- Réglez le mois(**01**, ..., **12**) et appuyez sur **(OK)**. L'année clignote,
- Réglez l'année (**2017**, **2018**...) et appuyez sur **(OK)**.

2.3 Réglage de la température de consigne

Le réglage de la température de consigne s'effectue après avoir choisi un mode de fonctionnement (voir ci-après).
Appuyez sur la touche **(-)** ou **(+)**

- une fois pour éclairer l'écran,
- puis une deuxième fois pour faire clignoter la température de consigne déjà enregistrée.
- Puis diminuez ou augmentez la température de consigne en appuyant autant de fois que nécessaire sur la touche **(-)** ou la touche **(+)**.
- Validez avec la touche **(OK)** en fin de réglage, ou attendez quelques secondes, jusqu'à ce que la température programmée disparaisse et laisse la place à la température de la pièce.

3 Modes de Fonctionnement



Utilisez la touche de navigation **(►)** pour sélectionner l'un des différents modes de fonctionnement "Auto P".
Un cadre noir se déplace a chaque appui. Lorsque celui-ci encadre le mode choisi, appuyez sur **(OK)**.

3.1 Mode Timer

Utilisez la touche de navigation (►) pour sélectionner le mode Timer "".
Le mode Timer vous permettra de régler une température pendant une durée souhaitée. Vous pouvez utiliser ce mode lors de période de vacances ou pour remplacer temporairement un programme.
- Après avoir sélectionné le mode Timer, vous devez régler la durée à l'aide des touches **(-)** ou **(+)**. En appuyant successivement sur la touche **(+)**, vous augmentez les heures **"H"** jusqu'à 24h, puis les jours **"d"** au delà de 24h (ajustable de 1heure à 44 jours). Valider avec **(OK)**.
- Dans un second temps, vous devez régler la température désirée à l'aide des touches **(-)** ou **(+)** et valider avec **(OK)** (Réglage d'usine **21ºC**).
- Le logo Timer "" clignote et le nombre d'heures / de jours se décompte jusqu'à la fin de la période.
- **Fonction fil pilote:** Le signal fil pilote sera indiqué par un pictogramme clignotant (Exemple: " ") au-dessus du logo "maison" .
Ordres alloués:

- Le thermostat est éteint.
  Attention : dans ce mode, la fonction hors gel n'est pas active.
- Le thermostat suivra la consigne de température hors gel (ajustable dans le menu paramètre N°05).

3.2 Mode Manuel Confort

Utilisez la touche de navigation (►) pour sélectionner le mode Confort .
Le mode manuel confort vous permet de régler une température de consigne qui sera suivie tout au long de la journée.
L'ajustement de la température de consigne se fera à l'aide des touches **(-)** ou **(+)**.
(Réglage d'usine **21ºC**).

Fonction fil pilote:
si un signal fil pilote est reçu, le thermostat le prendra en compte si l'ordre de la centrale de commande déportée est minoritaire (EX: si la centrale est en mode Hors gel, le radiateur basculera en mode Hors gel, même si la commande initiale sur le thermostat du radiateur était Confort) .
Le signal fil pilote sera indiqué par un pictogramme clignotant au dessus du logo « maison » .

ATTENTION: à chaque changement d'ordre de la centrale déportée, il est nécessaire d'attendre 1 à 3 secondes avant que le nouvel ordre soir pris en compte par le thermostat du radiateur.

Ordres alloués:

- Le thermostat va suivre la consigne de température de confort -3.5°C.
- Le thermostat est éteint.

Attention: dans ce mode, la fonction hors gel n'est pas active.

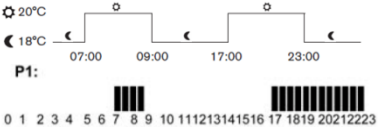
- Le thermostat suivra la consigne de température hors gel (ajustable dans le menu paramètre N°05).
- Le thermostat va suivre la consigne de température de confort **-1°C**.
- Le thermostat va suivre la consigne de température de confort -2°C**.**

3.3 Mode Automatique Auto

Utilisez la touche de navigation (►) pour sélectionner le mode Auto
Lorsque le mode AUTO est sélectionné, le thermostat suit, en accord avec l'heure courante, le programme que vous avez choisi (voir paragraphe 3.6 ci-après). C'est à dire: soit un des programmes préétablis en usine (P1 à P9), soit un programme de type utilisateur créé par vous (U1 à U4).

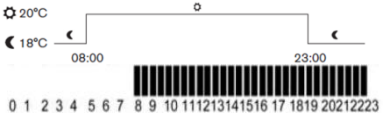
Si vous n'avez choisi aucun programme, lorsque le mode AUTO est sélectionné, le thermostat fonctionne avec le programme sélectionné précédemment, comme expliqué ci-dessous (par exemple « **P1** »):

Lundi à Vendredi



- Sections Horaire -

Samedi et Dimanche



- Sections Horaire -

IMPORTANT

- 1 heure = 2 barres
- 1 barre clignotante = heure en cours
- barre pleine = mode Confort
- pas de barre = mode Eco

Note: vous pouvez modifier les températures préréglées du mode **Confort** et du mode **ECO**.

☼ = mode Confort = température programmée que vous souhaitez atteindre = espaces horaires représentés par des barres.

☾ = mode Economique = **température du mode Confort réduite de 3°C** (programmation usine)= espaces horaires sans barres.

Vous pouvez également très facilement modifier **temporairement** la température d'un palier (tranche de temps actuelle) de votre programme à l'aide de la fonction dérogation.

Pour cela, appuyez sur la touche **(OK)** et réglez la température avec les touches **(-)** ou **(+)**.

Le pictogramme de dérogation manuelle du programme ✋ apparaît alors.

Le programme reprendra automatiquement son mode normal au prochain palier.

Fonction fil pilote:

Si un signal fil pilote est reçu, le thermostat le prendra en compte si l'ordre est minoritaire.

Le signal fil pilote sera indiqué par un pictogramme clignotant au dessus du logo « maison » .

Attention: la fonction dérogation est prioritaire sur les ordres Confort et Eco.

Ordres alloués:

- Le thermostat va suivre la consigne de température de confort -3.5°C.

- Le thermostat est éteint.

Attention: dans ce mode, la fonction hors gel n'est pas active.

- Le thermostat suivra la consigne de température hors gel (ajustable dans le menu paramètre N°05).

- Le thermostat va suivre la consigne de température de confort -1°C.

- Le thermostat va suivre la consigne de température de confort -2°C.

A tout moment si le rétro-éclairage de votre thermostat est éteint, vous pourrez le rallumer par un bref appui sur les touches **(OK)**, (►), **(-)** ou **(+)**.
Appuyez une seconde fois sur la touche **(OK)** pour afficher la température de consigne.

IMPORTANT

Température de consigne = température programmée.
Température ambiante = température mesurée par l'appareil dans l'environnement immédiat de sa sonde de température. Il est donc possible que cette température soit différente de celle que vous pourriez relever dans un autre emplacement de la pièce.

3.4 Mode manuel ECO:

Utilisez la touche de navigation (►) pour sélectionner le mode ECO .
Dans le mode manuel ECO, la consigne de température réduite sera suivie tout au long de la journée.
En appuyant sur les touches **(-)** ou **(+)**, la consigne de température réduite se met à clignoter et peut alors être ajustée.
NOTE: la consigne de température réduite programmée en usine est de **18°C**.

Fonction fil pilote:
Si un signal fil pilote est reçu, le thermostat le prendra en compte si l'ordre est minoritaire.
Le signal fil pilote sera indiqué par un pictogramme clignotant au dessus du logo « maison » .
Ordres alloués:

- Le thermostat est éteint.

Attention: dans ce mode, la fonction hors gel n'est pas active.

- Le thermostat suivra la consigne de température hors gel (ajustable dans le menu paramètre N°05).

3.5 Mode manuel Hors gel: ❄

Utilisez la touche de navigation (►) pour sélectionner le mode Hors gel ❄ .
Utilisez ce mode si vous voulez protéger votre installation contre le gel (pendant des vacances par exemple).
La consigne de température hors gel est fixée à 5°C (Valeur usine). Elle peut être ajustée dans le menu paramètre **N° 05** 'AF'. Reportez-vous au chapitre 5.

Fonction fil pilote:
Si un signal fil pilote est reçu, le thermostat le prendra en compte si l'ordre est minoritaire.

Le signal fil pilote sera indiqué par un pictogramme clignotant au dessus du logo « maison »

. Ordres alloués:

- Le thermostat est éteint.

Attention: dans ce mode, votre installation n'est pas protégée contre le gel.

3.6 Mode programme: P

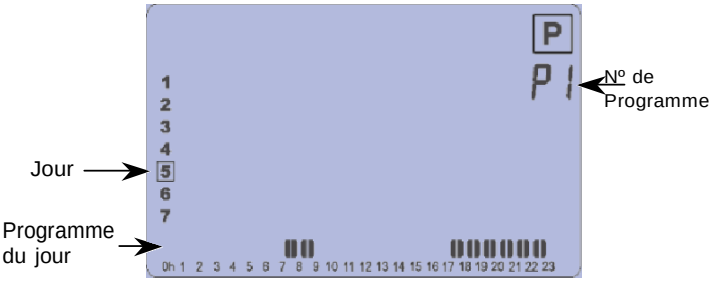
ATTENTION : Pour un fonctionnement correct de la programmation, il est indispensable de configurer préalablement la température souhaitée pendant les heures en mode « confort » (voir 3.2.), et la température souhaitée pendant les heures en mode « économique » (voir 3.4.).

Autrement, il est probable que vous n'arriviez pas à atteindre un résultat satisfaisant.

Utilisez la touche de navigation (►) pour sélectionner le mode programme **P** .
Appuyez sur **(OK)** pour valider.
Lorsque vous entrez dans le mode programme, la première opération à réaliser est de choisir le numéro de programme désiré avec les touches **(-)** ou **(+)**.
Vous aurez le choix entre 9 programmes préétablis usine "**P**1 à **P9**" (Ils sont définis dans les dernières pages de ce manuel), ou 4 programmes utilisateur de "**U1** à **U4**".
Pour consulter les jours du programme, utilisez la touche de navigation (►).
Puis appuyez sur **(OK)** pour valider votre choix de programme. Vous retournerez automatiquement à l'écran principal dans le mode AUTO (cf. paragraphe 3.3).

NOTE: pour une remise à zéro (Retour aux paramètres usine) de votre thermostat, voir le paragraphe 5.

Programmes préétablis usine P1 à P9:



P1: Matin, Soir & Week-end
P2: Matin, Midi, Soir & Week-end
P3: Semaine & Week-end
P4: Soir & Week-end
P5: Matin, Soir (Salle de Bain)
P6: Matin, Après midi & Week-end
P7: 7H – 19H (Bureau)
P8: 8H – 19H & Samedi (Magasin)
P9: Week-end (Maison secondaire)

Rappelez-vous:

☼ = mode Confort = température programmée que vous souhaitez atteindre = espaces horaires représentés par des barres.

☾ = mode Economique = **température du mode Confort réduite de 3°C** (programmation usine)= espaces horaires sans barres.

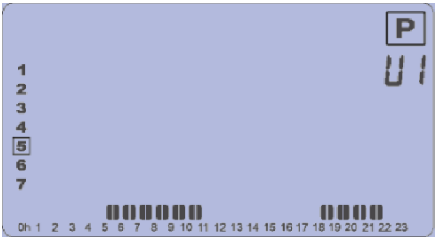
Dans le mode Programme " **P** ", et après le programme "**P9**", vous trouverez quatre programmes (**U1** ... **U4**) que vous pouvez personnaliser selon vos besoins.

Programmes « utilisateur » de U1 à U4 :

Possibilité de modification du programme par l'utilisateur.

Réglages préétablis:

U1, U2, U3, U4 = Eco pendant toute la semaine.
Pour modifier (programmer) un programme utilisateur, appuyez sur la touche **(OK)**.



Description des pictogrammes utilisés pour l'édition d'un programme utilisateur :

Température de confort ☼ est appliquée à la demi-heure sélectionnée (1barre).

Température ECO ☾ est appliquée à la demi-heure sélectionnée (pas de barre).

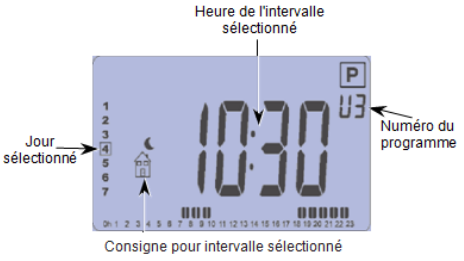
IMPORTANT

Le pictogramme affiché à l'écran lors de la programmation correspond à la lecture de l'intervalle courant (curseur clignotant) et non à la modification après appui sur la touche. Lors de la première modification, tous les intervalles sont en ECO par défaut, c'est pour cela que le picto ECO apparaît même si une consigne de Confort est demandée.

Description de l'édition d'un programme utilisateur :

- La programmation se fait par pas de 30 minutes.
  ▮ = 30 minutes ▮▮ = 1 heure
- L'édition d'un programme commencera toujours par le 1er jour de la semaine (1 = Lundi).
- La touche **(-)** active une température ECO ☾ à la position du curseur clignotant.
- La touche **(+)** active une température de confort ☼ à la position du curseur clignotant.
- La touche (►) permet de déplacer le curseur clignotant vers la droite.
- La touche **(OK)** permet de valider l'édition de la journée. Lors de la validation du septième jour, le système retourne automatiquement dans le mode AUTO (cf. le paragraphe 3.3).

Exemple d'écran lors de l'édition d'un programme utilisateur :



3.7 Mode suivi de consommation POWJ

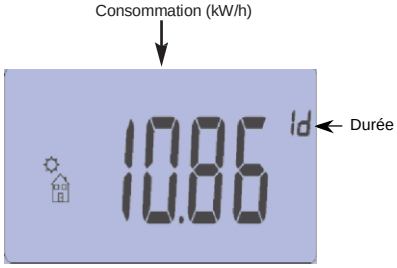
Le mode de suivi de consommation permet de suivre la consommation de votre radiateur.

Il est impératif au préalable de consulter le paragraphe 5 **"MENU PARAMETRES D'INSTALLATION"**, paramètre "08" pour sélectionner la puissance de votre appareil.

IMPORTANT: le suivi de consommation est seulement une consultation. Le calcul de consommation est effectué en permanence par le thermostat. **A la fin de la consultation, si aucune action n'est effectuée par l'utilisateur, l'écran du thermostat retourne automatiquement en mode AUTO.**

Aprés le mode programme [P] un nouvel appui sur **(►)** permet d´accéder au mode de suivi de consumation POUJ.

Appuyez sur la touche **(OK)** pour entrer dans le mode suivi de consommation.



- Durée : cette valeur correspond à la plage de mesure de la consommation de votre radiateur : une heure = 1h , une journée = 1d , une semaine = 7d et 30 jours consécutifs 30 . L'appui sur les touches (-) ou (+) permet de modifier la valeur de la durée.
- Consommation : elle est indiquée en kW/h. Pour les durées d'une heure et d'une journée, les centièmes sont affichés.

4 Fonctions spéciales

Verrouillage du clavier :

Utilisez cette fonction afin d'éviter tout changement des réglages du thermostat (chambre d'enfant, lieu public…).

- Pour bloquer le clavier de votre thermostat, allumez l'écran LCD (bref appui sur les touches **(OK)**, (►), **(-)** ou **(+)**), puis appuyez simultanément sur les touches **(OK)** et (►) (appui court).

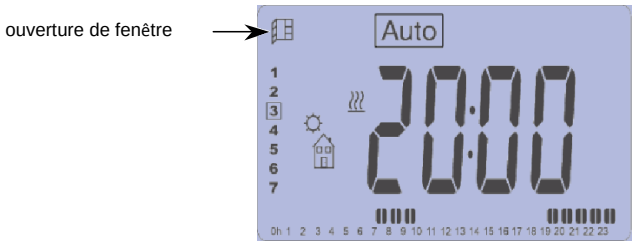
- Le symbole de verrouillage " " doit alors apparaître sur l'écran.

- Répétez la même procédure pour débloquer le clavier.

La fonction de verrouillage du clavier est disponible dans tous les modes. **La fonction "Arrêt" reste disponible même en mode verrouillage.**

4.2 Détection d'une ouverture de fenêtre :

Cette fonctionnalité permet de détecter automatiquement une ouverture d'une fenêtre lorsque le radiateur est en fonctionnement.



- Lorsque cette fonctionnalité est activée (cf. le paragraphe 5, paramètre **07**), l'icône apparaît en haut à gauche de l'écran.

- Si le système détecte une chute d'environ 3°C, le chauffage est arrêté pour une durée d'environ 1 heure. L'icône clignote ainsi que la température mesurée par le système.

- Un appui sur une touche stoppe la détection de fenêtre ouverte. Le radiateur redevient opérationnel et la détection de fenêtre est réinitialisée.

5 Menu paramètres d'installation

Votre thermostat possède un menu de paramètres. Pour entrer dans ce menu, maintenez la touche **(OK)** enfoncée pendant 5 secondes. Le premier écran du menu s'affiche :

Vous pouvez maintenant sélectionner un paramètre à ajuster à l'aide de la touche (►). Une fois sur le paramètre désiré, modifiez la valeur à l'aide de **(-)** ou **(+)**. Appuyez de nouveau sur la touche **(OK)** ou sur (►) pour valider votre réglage.

Sortir du menu des paramètres en choisissant le paramètre « **End** » et en appuyant sur la touche **(OK)**.

Nº	Valeurs préréglées & autres possibilités
01	°C.°F: Type des degrés à l'affichage °C degrés Celsius °F degrés Fahrenheit Utilisez les touches **(-)** ou **(+)** pour changer de type d'affichage, validez ensuite votre réglage avec **(OK)**.
02	**_ : Choix des heures** **24H** (24:00) **12H** (12:00 AM (matin) /PM (après-midi) Utilisez les touches **(-)** ou **(+)** pour changer de type d'heure, validez ensuite votre réglage avec **(OK)**. Un nouvel appui sur la touche **(OK)** permet de visualiser le mode choisi: 24H ou 12H.
03	**dst: Changement d'heure Eté¹Hiver automatique** **YES :** L'heure changera automatiquement. no : L'heure devra être changée manuellement. Utilisez les touches **(-)** ou **(+)** pour changer de mode, validez ensuite votre réglage avec **(OK)**. * Pensez à régler la date correctement.
04	**_ ._: Calibrage de la sonde interne** L'étalonnage doit être fait après 1 journée de fonctionnement à la même consigne. Placez un thermomètre au milieu de la pièce à une hauteur d'environ 1,5M du sol, relevez la température mesurée après qu'une heure se soit écoulée. Quand vous entrez dans le menu de calibration, la valeur mesurée par le thermostat est affichée. Saisissez alors la valeur lue sur votre thermomètre à l'aide des touches **(-)** or **(+)**, validez ensuite votre réglage avec **(OK)** pour sauvegarder la valeur. Un nouvel appui sur la touche **(OK)** permet de visualiser la valeur ajoutée à la température mesurée initialement par le thermostat. *** Remarque importante:** Seul l'élément chauffant géré par le thermostat devra être en service pendant toute la phase de calibration (C'est à dire pas de cheminée ou chauffage d'un autre type en fonction dans la même pièce).
05	**AF: Température de Hors Gel :** Ce menu permet le réglage de la consigne de température hors gel pour le mode « hors gel ». La valeur par défaut de ce paramètre est de **5.0°**C. Utilisez les touches **(-)** ou **(+)** pour changer la valeur et validez votre réglage avec **(OK)**.

06	**ITCS: Système intelligent de commande de la température** Ce système met votre appareil en marche d'avance (max. 2 heures) pour garantir la température demandée à l'heure qui est programmée selon votre programme hebdomadaire. Ce système de commande automatique fonctionne de la manière suivante : À la première mise en marche, le thermostat mesure le temps dont votre appareil a besoin pour atteindre la température réglée. Le thermostat répète le mesurage de ce temps à chaque modification du programme, pour compenser les changements et l'influence de la température extérieure. Maintenant vous pouvez programmer votre thermostat sans changer d'avance la température, parce que votre thermostat le fera à votre place. Utilisez les touches **(-)** ou **(+)** pour mettre en fonction le système **(YES)**, ou le stopper **(no)** et validez votre réglage avec **(OK)**.
07	**: Détection automatique d'ouverture de fenêtre** Cette fonctionnalité permet de détecter automatiquement l' ouverture d'une fenêtre (cf. paragraphe 4.2). **NO:** Désactivation de la fonctionnalité. **YES:** Activation de la fonctionnalité. Utilisez les touches **(-)** ou **(+)** pour mettre en fonction ou stopper le système, validez ensuite votre réglage avec **(OK)**.
08	**: Réglage de la puissance du radiateur** Dans ce menu, vous pouvez choisir la valeur de la puissance de votre radiateur pour ajuster le calcul de la consommation de votre radiateur (cf. paragraphe 3.7). La valeur usine préréglée est de 1000 W. Pour connaître la puissance de votre appareil consultez la plaque de caractéristiques se trouvant sur celui-ci. Utilisez les touches **(-)** ou **(+)** pour changer la valeur et validez votre réglage avec **(OK)**.
09	**Clr: Réglages d'usine** Permet de réinitialiser votre thermostat à la configuration usine. (l'heure, les programmes....) Appuyez pendant 10sec sur la touche **(OK)**. Dès que l'écran s'éteint, vous pouvez relâcher la touche. Il vous sera alors proposé de reprogrammer l'appareil (heure, date, ...) *** Attention:** Assurez-vous d'avoir tous les éléments nécessaires en votre possession pour la remise en service de votre thermostat avant d'utiliser cette fonction.
10	**Numéro de version du software** (progiciel interne) **Vers .**
11	**END: Sortie du menu utilisateur** Appuyez sur la touche **(OK)** pour sortir du menu et revenir à l'écran principal

6.**Problèmes & Solutions**

PROBLÈME	RADIATEUR	CAUSE ÉVENTUELLE	SOLUTION
L'équipe ne s'allume pas	L'écran du radiateur ne s'allume pas.	Vérifier l'approvisionnement en énergie.	Si l'approvisionnement électrique est correct, contacter un service technique officiel
L'écran de l'équipement montre le texte « **Err »**	Le symbole " " et le message « **Err »** clignotent.	Faille dans la sonde de température ambiante	Contacter un service technique officiel
Le radiateur est froid.	Température de confort configurée supérieure à la température ambiante.	Éventuelle défaillance de la résistance électrique ou du programmateur électronique	Contacter un service technique officiel
	Température de confort configurée inférieure à la température ambiante.	Mal configuré.	Vous devez élever la température de confort au-dessus de la température ambiante
Le radiateur semble fonctionner correctement mais n'atteint pas la température configurée	Fonctionne correctement	La puissance du radiateur n'est pas suffisante par rapport aux dimensions du séjour.	Remplacer le radiateur par un autre ayant une puissance supérieure ou ajouter un autre radiateur au séjour, jusqu'à atteindre une puissance installée de 100-120 W/m^2
	Fonctionne correctement	Le radiateur peut être en train de recevoir un courant d'air et altère la mesure de la sonde.	Changer la position du radiateur
Le radiateur est chaud pendant les heures où il est configuré en mode économique	Fonctionne correctement	La température configurée en mode économique est très élevée. Le radiateur mesure continuellement la température ambiante et détecte qu'elle est inférieure à celle qui a été configurée.	Si la température ambiante est inférieure à la température configurée, il commence à chauffer. Vous devez baisser la température configurée en mode économique.
La température mesurée par le radiateur ne se correspond pas avec la température ambiante	Fonctionne correctement	Mauvais calibrage de la sonde	Calibrer la mesure de la sonde selon les indications de la section 5 : Menu paramètres d'installation

SÉCURITÉ THERMIQUE

En cas de surchauffe, un dispositif de sécurité coupe automatiquement le fonctionnement de l'appareil puis le remet en marche après refroidissement.
Si le défaut persiste, il est nécessaire de confier l'appareil à un service après vente agréé par le fabricant.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE.

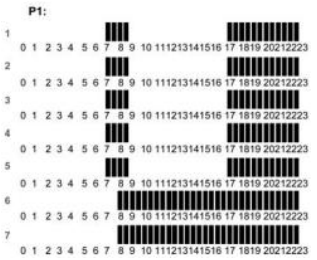
L'appareil de chauffage exige un entretien régulier pour s'assurer de son bon fonctionnement:
Déconnectez toujours l'appareil du réseau avant toute opération de nettoyage et de maintenance (La déconnection doit se faire par le disjoncteur se trouvant sur le tableau d'alimentation principal).
Laissez refroidir avant de le nettoyer.
Pour éviter tout risque de décharge électrique, nettoyez votre appareil avec un chiffon doux et humide pour essuyer l'extérieur du chauffage et enlever la poussière et la saleté.
Ne pas utiliser de détergent, de solvant, de produit abrasif ou tout autre produit chimique pour nettoyer l'appareil.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide

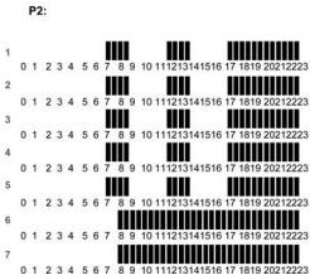
Vous pouvez utiliser un aspirateur ou une brosse souple pour nettoyer les grilles d'air. Cet entretien est à effectuer régulièrement pour garantir un fonctionnement convenable de votre appareil.
S'assurer que l'appareil de chauffage est sec avant de réenclencher le disjoncteur.

PROGRAMMES PRÉÉTABLIS USINE (P1 À P9)

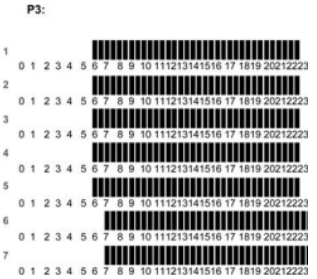
P1: Matin, Soir & Week-end



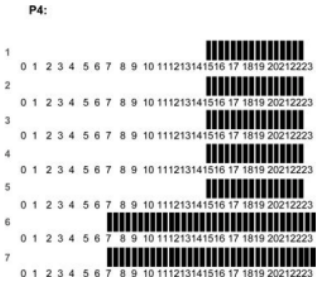
P2: Matin, Midi, Soir &Week-end



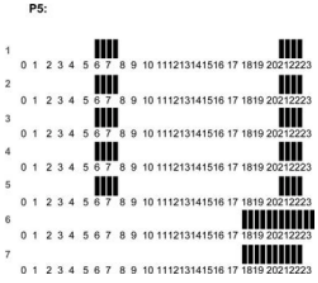
P3: Semaine & Week-end



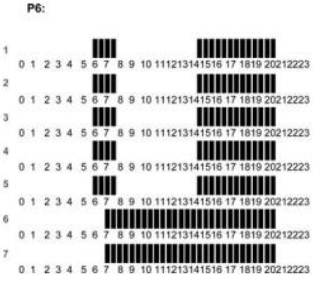
P4: Soir & Week-end



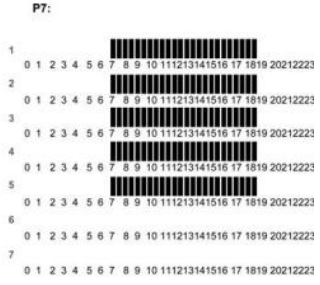
P5: Matin & Soir (Salle de Bain)



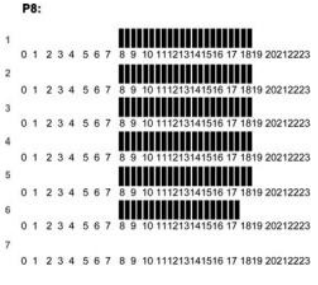
P6: Matin, Après Midi & Week-end



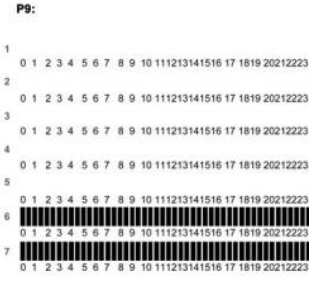
P7: 7H - 19 H (Bureau)



P8: 8H - 19 H & Samedi (Magasin)



P9: Week-end (Maison secondaire)



*** Les rayures indiquent les heures de confort**

Déclaration UE de Conformité

CE

Produit :	**Chauffage Céramique**
Marque Commerciale:	HJM
Modèle:	**ESD-C**
Types:	**ESD-C1000 / ESD-C1500 / ESD-C2000**
Lot et Nº de Série:	**Mx YYDDD-XXX (1)**

(1) Explication du code "Lot et Nº de Série":

Lot: **MxYYDDD**; oú / :**Mx = Nº Ligne d'assemblage** ; **YY = année (15,16,17...99)**; **DDD = jour corrélative (001,..., 365)**.

Nº de Série = **XXX (001,..., 999)**.

Nous :

HERMANOS JULIÁN M., S.L.
Head Office: Esposos Curie,44 / Factory: Gutenberg,91-93
Polígono Industrial "Los Villares" . 37184 Villares de la Reina . Salamanca . España
Tf.+34 923 222 277 +34 923 222 282 . Fax +34 923 223 397
http://**www.calorhjm.es**

Déclarons par la présente que l'équipement suivant répond à toutes les exigences essentielles de santé et de sécurité des Directives Européennes.

2014/30/UE EMC DIRECTIVE 2014/35/UE LV DIRECTIVE
2011/65/UE RoHS DIRECTIVE 2009/125/EC (ErP Directive)

En application desnormes suivantes:

2014/30/UE EMC DIRECTIVE	**EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011** **EN 61000-3-2:2014** **EN 61000-3-3:2013** **EN 55014-2:1997 +AC: 1997 +A1:2001 +A2:2008** **EN 61000-4-2:2009** **EN 61000-4-3:2006 +A1:2008 +A2:2010** **EN 61000-4-4:2012** **EN 61000-4-5:2006** **EN 61000-4-6:2013** **EN 61000-4-11:2004**
2014/35/UE LV DIRECTIVE	**EN 60335-2-30:2009 + CORR:2010 +A11:2012** **EN 60335-1:2012 +AC:2014 +A11:2014** **EN 62233:2008 +CORR:2008**
2011/65/UE RoHS DIRECTIVE	**EN 62321-1:2013**
2009/125/EC (ErP Directive)	**UE 2015/1188**

Exigences en matière d'informations sur les produits en ce qui concerne les exigences d'écoconception:

Modèle: **ESD-C**						
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité		Caractéristique	Unité
PUISSANCE THERMIQUE ESD-C 2000					**Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)**	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2	kW		contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2	KW		contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Consommation d'électricité auxiliaire					contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
À la puissance thermique nominale	el_{max}	2	KW		contrôle électronique de la température de la pièce	non
En mode veille	el_{SB}	0.0005	KW		contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	non

					contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	oui
PUISSANCE THERMIQUE ESD-C 1500					**Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)**	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,5	kW		contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1,5	KW		contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
Consommation d'électricité auxiliaire					option contrôle à distance	non
À la puissance thermique nominale	el_{max}	1,5	KW		contrôle adaptatif de l'activation	oui
En mode veille	el_{SB}	0.0005	KW		limitation de la durée d'activation	oui
					capteur à globe noir	non
PUISSANCE THERMIQUE ESD-C 1000						
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1	kW			

Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1	KW			
Consommation d'électricité auxiliaire						
À la puissance thermique nominale	el_{max}	1	KW			
En mode veille	el_{SB}	0.0005	KW			
Coordonnées de contact	**HERMANOS JULIAN M., S.L.** ✉ Factory: Gutenberg,91-93 Polígono Industrial "Los Villares" ES-37184 Villares de la Reina . Salamanca . Spain Web: **www.calorhjm.es** ESB-37295664					

L'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux de dispositifs de chauffage décentralisés:

$$\eta_S = \eta_{S,on} - 10\% + F(1) + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$\eta = 40 - 10\% + 0 + 7 + 2 - 0 - 0 = \mathbf{39}\%$$

RECYCLAGE (élimination du produit à la fin de sa vie)

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage.

Fabriqué par

HERMANOS JULIAN M., S.L.

✉ Factory: Gutenberg,91-93
Polígono Industrial "Los Villares"
ES-37184 Villares de la Reina . Salamanca . Spain
☎ +34 923 222 277 - +34 923 222 282
🖷 Fax: +34 923 223 397
Web: **www.calorhjm.es**
ESB-37295664